

Сидорова Анастасия Евгеньевна

кандидат социологических наук,
доцент кафедры профессиональных иностранных
языков
Академии труда и социальных отношений

ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ НА ОСНОВЕ РЕСУРСОВ СЕТИ ИНТЕРНЕТ

Аннотация:

В статье затронута проблема использования ресурсов сети Интернет в современном образовательном процессе, в частности при обучении иностранному языку. Среди преимуществ использования сети Интернет на занятиях по иностранному языку особо выделена возможность осуществлять коммуникацию в настоящей языковой среде (например, общение с носителем языка через Skype), а не в искусственно созданных условиях, что способствует развитию коммуникативной компетенции. Сделан вывод о том, что использование ресурсов интернета в процессе обучения иностранному языку позволит воспитать конкурентоспособного специалиста.

Ключевые слова:

преподавание, иностранный язык, сеть Интернет, ресурсы, e-mail, Skype, методика, современные технологии, языковая среда, интерактивность.

Sidorova Anastasia Evgenievna

PhD in Social Science,
Assistant Professor, Department of
Foreign Languages for Specific Purpose,
Academy of Labour and Social Relations

FOREIGN LANGUAGE TEACHING ON THE BASIS OF INTERNET RESOURCES

Summary:

The article discusses the use of Internet resources in the modern educational process, particularly, in foreign language teaching. Among the advantages of using the Internet in the foreign language courses there is an opportunity to communicate in real language environment (for example, communication with native speakers through Skype), rather than artificially created environment, which contributes to the development of communicative competence. It is concluded that application of Internet resources in the process of foreign language teaching allows educational institution to train a competitive expert.

Keywords:

teaching, foreign language, the Internet, resource, e-mail, Skype, methodology, modern technology, language environment, interactivity.

Преподавание иностранного языка с помощью сети Интернет становится все более распространенным в России. Здесь следует отметить некоторое отставание отечественной системы образования, так как во всех экономически развитых странах уже с XX в. образовательный процесс тесно связан с использованием интернета и компьютера.

Сегодня люди по всему миру не только скачивают информацию, например, в виде интересных лекций от преподавателя из любой точки земного шара, проводят время в читальных залах библиотек Санкт-Петербурга, Москвы, Лондона, Парижа, Нью-Йорка, не выходя из дома, общаются со сверстниками и обсуждают актуальные проблемы современного образования, но и проходят дистанционное обучение с использованием программы Skype и прочих платформ. Использование e-mail дает возможность оперативно связываться с учителем, например для обсуждения деталей какой-либо работы, несмотря на то что сегодня электронную почту все чаще вытесняют такие бесплатные программы для общения, как Skype, Viber, WhatsApp и др.

Российские школы и высшие учебные заведения пока еще не рассматривают дистанционное обучение и обучение с помощью сети Интернет как основной вид обучения, считая его лишь дополнительным стимулом в обучении и некой развлекательной процедурой. Даже использование Wi-Fi в некоторых заведениях, а особенно школах, считается особенным и новым, тогда как другие страны, к примеру Финляндия, вместо учебников ввели ноутбуки и планшеты. Процесс организован таким образом, что дети приходят в школу со своим ноутбуком или планшетом. Преподаватель с помощью сети подключается ко всем учащимся, ученики видят на своих экранах нужные презентации, пособия и др. Использование планшетов и ноутбуков в образовательном процессе делает его более современным и актуальным. Учебники не могут настолько быстро реагировать на изменения и открытия ученых, вследствие чего узнать о каком-то явлении ученик сможет только спустя довольно продолжительный промежуток времени, когда необходимая информация будет внесена в переизданный учебник.

Отметим преимущества преподавания иностранного языка с помощью сети Интернет [1]:

1. Возможность учиться в любом университете мира дистанционно.
2. Возможность выучить иностранный язык у носителя, который, возможно, владеет русским языком. Несомненно, именно носитель языка способен поставить правильное произношение и научить актуальной лексике.

3. Возможность быть в курсе всех современных научных открытий.

4. Оперативность в решении учебных задач. Связь по e-mail, Skype и т. д. с одноклассниками и одногруппниками.

5. Проведение конференций международного масштаба и др.

Существуют ли минусы в преподавании иностранного языка с помощью сети Интернет? Да, конечно. Большая часть учеников по той или иной причине воспринимает компьютер и интернет как средства развлечения, а не обучения. Причина заключается в том, что родителями и педагогами не проводится должная подготовка ребенка к работе с компьютером: родители заняты на работе, а педагоги проводят время за заполнением множества отчетностей. К тому же не во всех учебных заведениях есть интернет. Уровень образования всегда сопоставим с уровнем оплаты труда педагога и оснащенностью учебных заведений, поэтому пока лучшие учебные заведения находятся в США, Германии, Великобритании, Франции. Ведь невозможно интегрировать учащегося в современную жизнь и сделать его конкурентоспособным на рынке труда без использования современных технологий и высокой заинтересованности педагогов в каждом учебном заведении России.

Использование кибернетического пространства в сфере образования и преподавания иностранного языка для России является абсолютно новым направлением общей дидактики и частной методики [2].

В большинстве провинциальных школ интернет и даже компьютер используются крайне редко, например в случае проверки или по настоянию директора. Пока отношение к современным технологиям не изменится на всех ступенях образования, до тех пор международный рынок будет отторгать российских выпускников, которые по большей части не приспособлены к современной реальности.

Благодаря интернету учащиеся получают колоссальный опыт и могут не чувствовать себя изолированно на территории одной страны. Ведь любой житель Европы не считает соседнюю страну необыкновенной и чуждой, поскольку находится в постоянном процессе общения со своими сверстниками из разных стран, в том числе и на уроках, непосредственно во время образовательного процесса.

Изменить ситуацию также можно, создавая возможности для непрерывного повышения квалификации молодых педагогов: например, необходимо отправлять преподавателей иностранного языка на стажировки за рубеж не реже одного раза в год, а в течение года в обязательном порядке организовывать еженедельные курсы и обучение с репетитором по Skype из франкоязычной, англоязычной страны и т. д. В современном обществе главной целью изучения иностранного языка является коммуникация, поэтому для учителя иностранного языка общение с иностранцем не должно быть чем-то событийным, это должно стать нормой и обязательным требованием. Воплотить данный механизм возможно только по программам международного обмена и дистанционным индивидуальным курсам.

Современное общество требует высококвалифицированных специалистов, которые профессионально компетентны. Система образования должна соответствовать потребностям экономики и общественной модернизации [3].

Например, в статье Е.В. Ширшова говорится о том, что информационно-педагогические технологии базируются на следующих электронно-дидактических функциях:

- 1) наглядность – обеспечивает осознанность, осмысленность воспринимаемой информации, формирование представлений, понятий;
- 2) адаптивность – ориентируется на поддержание нормальных условий для процесса обучения, организацию демонстраций, преемственность знаний, самостоятельность;
- 3) компенсаторность – облегчает процесс обучения, способствует достижению цели;
- 4) информативность – облегчает процесс обучения, а средства обучения и есть источники знания, носители информации;
- 5) интегративность – позволяет рассматривать явление как целое и как часть.

Существуют особые требования, предъявляемые к процессу обучения иностранному языку с использованием интернет-источников. Сюда относится взаимодействие на всем протяжении урока. В методике преподавания иностранных языков данное свойство называется интерактивностью. Интерактивность – координация и взаимодополнение коммуникативной цели. Интерактивный подход служит средством достижения коммуникативной цели в виртуальном пространстве.

Главная цель обучения иностранному языку – это формирование коммуникативной компетенции. Другие же цели, такие как развивающая, образовательная, воспитательная, реализуются

уже при осуществлении главной цели. Необходимо обучать иностранному языку так, чтобы происходило обучение передаче, восприятию информации, общению, что представляется возможным посредством активного применения сети Интернет [4].

Когда студенты или школьники общаются в настоящей языковой среде, а не в искусственных условиях (например, «придумать диалог по теме»), что обеспечивается сетью Интернет, то они оказываются вовлечены в решение интересных, достижимых, значимых, реалистичных задач. Здесь присутствуют необходимые спонтанность и адекватность, студенты говорят не шаблонно, а естественно. Происходит реакция на реплику носителя.

Что же предлагает Интернет своим пользователям?

Сегодня, если сравнивать с ситуацией пятилетней давности, интернет предоставляет многообразие ресурсов, информации. Базовый набор включает в себя:

- электронную почту (e-mail);
- видеоконференции;
- телеконференции (usenet);
- создание домашней страницы (homepage);
- публикация собственной информации;
- справочные каталоги (InfoSeek, Look Smart, Galaxy, Yahoo);
- поисковые системы (Google, Yandex, Alta Vista, Rambler).

Сеть Интернет – идеальное место для получения актуальной и достоверной информации о событиях в мире науки, техники, экономике, иностранных языках, которое позволяет, например, превратить аудиторию или класс в агентство новостей. В данной образовательной ситуации обучающимся придется много читать, бегло говорить на иностранном языке, что отлично развивает коммуникацию. Главное для учителя – стать наблюдателем и не мешать общению, позволять студентам делать ошибки, ведь только так можно научиться говорить и преодолеть психологические барьеры. Можно исследовать статьи, которые охватывают такие стороны жизни, как погода, культура, спорт. Неоспоримое преимущество здесь в том, что такой вид работы полностью вовлекает аудиторию: более сильным ученикам можно дать исследование статей, а более слабым – погодные условия. К тому же ученики могут пополнять словарный запас, черпая новые слова и выражения из статей. Таким образом, происходит процесс запоминания современной и актуальной лексики, а не только книжной, которая преобладает в традиционном образовательном процессе.

Ученики могут составить словарные статьи на базе статей из интернет-газеты или журнала. Помимо лексики, учащиеся обращают внимание на грамматику. И в этом случае, даже если грамматическое правило еще не было пройдено, преподавателю стоит разобрать его вместе с обучающимися.

Учащиеся, обладающие глубокими знаниями в сфере ИТ, могут создать свои собственные странички по иностранному языку и публиковать там отчеты о проделанной работе.

После проделанной работы необходимо провести дискуссию, организовать круглый стол, где ученики будут защищать свои проекты, бороться за звание лучших. Призом может стать грамота от руководства школы или университета. Собственно говоря, можно превратить проект в научный. Так педагог не только обучит коммуникации, грамматике, новой лексике, фонетике, говорению, чтению, письму, но и представит сведения, необходимые для введения в научную жизнь. Ведь, возможно, ученик захочет продолжить свое образование в аспирантуре.

Исследование интернет-статей по конкретной теме позволяет досконально изучить проблему страны изучаемого языка. Это может сыграть ключевую роль при сдаче международных экзаменов по иностранному языку, поскольку зачастую экзаменуемые должны продемонстрировать не только знание грамматики, но и понимание современных процессов, происходящих в стране изучаемого языка.

Если рассматривать процесс обучения иностранным языкам в начале XX в., то следует отметить, что в то время люди изучали язык главным образом по книгам: производился перевод учебного пособия или книги на языке-оригинале. На уровень коммуникации выходили далеко не все обучающиеся. В советской школе тоже немногие выходили на уровень свободного общения. Сегодня созданы все условия для того, чтобы освоить язык быстро и интересно. Интернет является одним из основных условий изучения иностранного языка. Нужно понимать, что любой человек стремится применять имеющиеся знания в жизни, для чего необходимо создание адекватных условий обучения.

Помимо всего прочего, необходимо идти в ногу со временем и использовать верную методику. За рубежом педагоги учат прежде всего учиться: человек на протяжении всей жизни должен уметь учиться сам и находить требуемую информацию быстро. Тот, кто умеет быстро находить информацию и использовать ее, является конкурентоспособным.

Существует множество ресурсов в сети Интернет, которые можно использовать для интерактивного обучения, изучения грамматики, нахождения педагога, чтения новостей, интересных интерактивных игр [5; 6].

Таким образом, при использовании интернета есть возможность интегрировать информационные ресурсы в учебный процесс, чтобы эффективнее решать следующие дидактические задачи:

- 1) формировать умения чтения, используя материалы разной сложности из сети Интернет;
- 2) совершенствовать умения диалогического и монологического характера посредством обсуждения проблем на основе материалов из сети Интернет;
- 3) совершенствовать умения аудирования на базе аутентичных фильмов, текстов;
- 4) совершенствовать письменную речь на основе сочинений, рефератов, эссе по представленному материалу из интернета;
- 5) пополнять словарный запас (активный, пассивный) словами и выражениями современного иностранного языка, отражающими развитие культуры, нации;
- 6) знакомиться с культурой и бытом страны;
- 7) формировать мотивацию, показать, что учащийся может активно обучаться самостоятельно, без помощи педагога.

Подводя итоги, необходимо отметить, что роль педагога при использовании сети Интернет резко меняется. Теперь педагог выступает в качестве человека, который направляет, дает ученику возможность развиваться творчески, а не подавляет его интеллектуальные способности, работая исключительно в рамках учебника.

Ссылки:

1. Деревяшкина Н.М., Новгородцева Т.Ю. Информационные технологии в науке и образовании : учеб. пособие. Ч. 1. Иркутск, 2007.
2. Полат Е.С. Интернет на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. 2001. № 2–3.
3. Послание Президента Республики Казахстан Н.А. Назарбаева народу Казахстана. Астана, 2011.
4. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иностранному говорению. М., 1991.
5. Study.ru: Все для тех, кому нужен английский язык [Электронный ресурс]. URL: <http://www.study.ru/> (дата обращения: 07.08.2015).
6. Lingualeo [Электронный ресурс]. URL: <http://www.lingualeo.com/> (дата обращения: 07.08.2015).

References:

1. Derevyashkina, NM & Novgorodtseva, TY 2007, *Information technologies in science and education: textbook, part 1*, Irkutsk.
2. Polat, ES 2001, 'Online foreign language lessons', *Foreign languages at school*, no. 2-3.
3. *Address of the President of the Republic of Kazakhstan NA Nazarbayev to the people of Kazakhstan* 2011, Astana.
4. Passov, EI 1991, *Communicative method of teaching a foreign speaking*, Moscow.
5. *Study.ru: All those who need English* 2015, retrieved 07 August 2015, <<http://www.study.ru/>>.
6. *Lingualeo* 2015, retrieved 07 August 2015, <<http://www.lingualeo.com/>>.